

Once Musical

愛是唯一

2024

8.17 (六) 14:30 / 19:30

8.18 (日) 14:30

臺中國家歌劇院 大劇院

演出長度 | 全長約130分鐘，含20分鐘中場休息

主辦單位 | 國家表演藝術中心臺中國家歌劇院

指定住宿 | HUNG'S
mansion
呂中商旅

主辦單位保留節目內容異動權

 National
Taichung
Theater
臺中國家歌劇院

音樂劇《Once, 愛是唯一》改編自2007年的愛爾蘭獨立電影，2011年在百老匯首度登台，造成搶票熱潮，旋即轉往百老匯舞台演出，立刻成為熱門話題，入圍11項東尼獎提名，榮獲最佳音樂劇等8項大獎，成為當年度東尼獎最大贏家。本次製作為全新國際巡演版，2023年由英國蘭伯特·傑克森製作公司邀請北愛爾蘭導演狄恩·強森及全新設計群，以音樂演奏為核心，重新打造舞台視覺效果，並由原版主演亞瑟·達維爾領銜出演，搭配全倫敦西區音樂劇演員陣容。

都柏林的街頭，一位愛爾蘭吉他和一位捷克女孩，因著彼此對音樂的熱忱而互相吸引。在命運交織的短短一週裡，一段意想不到的友誼和音樂合作，隨著張揚的音樂，迅速演變成一段濃烈且糾葛的愛情故事。

演員們在舞台上載歌載舞，同時還擔任樂手，親自演奏由葛倫·韓薩和瑪琪達·艾葛洛瓦共同創作的原創音樂，將電影中內斂的情感與音樂劇的戲劇張力完美融合。本劇囊括電影中的所有美妙歌曲，包括獲得奧斯卡獎的〈慢慢沉溺〉(Falling Slowly)，這部揪心卻又振奮人心的作品，用音樂的力量連結眾人，引發觀眾無限共鳴。

The musical *Once*, based on the 2007 Irish indie film, opened off-Broadway in 2011 and to sell-out crowds. As soon as it officially opened on Broadway, it became an instant hit, receiving 11 Tony nominations and winning 8 Tony Awards, including the Best Musical Award. It was the biggest winner of the 2012 Tony Award season.

This international tour production, directed by Dean Johnson and produced by Lambert Jackson Productions, premiered in 2023. It showcases a newly crafted stage design and brilliant theatrical lighting, meticulously designed to enrich the musical's ambiance and intensify its emotional impact. Starring Arthur Darvill, celebrated for his original roles in *Once* on both Broadway and London's West End, alongside ensemble musician-actors from the West End, this production promises a captivating musical experience.

On the streets of Dublin, an Irish musician and a Czech immigrant are drawn together by their shared love of music. Over the course of one fateful week, an unexpected friendship and collaboration quickly evolves into a powerful but complicated love story, underscored by emotionally charged music.

The lyrical emotion of the film blends seamlessly with the dramatic tension of the musical. The original music is performed by actors accompanying themselves on stage, co-written by Glen Hansard and Markéta Irglová. Featuring all of the magical songs from the critically acclaimed film, including the Oscar-winning "Falling Slowly," this achingly beautiful, joyously uplifting show strikes an unforgettable chord in audiences and speaks to the power of music to connect us all.

亞瑟·達維爾 Arthur Darvill / 男孩 Guy

吉他 Guitar

亞瑟·達維爾以音樂劇《奧克拉荷馬》中克里一角獲得2023年奧利佛獎最佳音樂劇男演員獎；也因演出東尼獎最佳音樂劇《Once, 愛是唯一》的倫敦西區和百老匯版男主角而聲名鵲起。

最廣為人知的角色為DC漫畫超級英雄影集《明日傳奇》中的「時空獵手」，以及BBC長壽科幻劇《神秘博士》中的勞里。

Arthur received the 2023 Olivier Award for Best Actor in a Musical for his role as Curly McLain in *Oklahoma!* (dir. Daniel Fish / Jordan Fein). Arthur shot to prominence thanks to his work on the Tony Award winning musical *ONCE* (dir. John Tiffany), in which Arthur played the lead role in London's West End and Broadway to huge critical success.

He is best known for his series regular role in the Warner Bros series *LEGENDS OF TOMORROW* and his regular role of Rory Williams in *DR WHO*.

伊內絲·德·克拉克 Ines De Clercq / 女孩 Girl

鋼琴 Piano

伊內絲曾參與英國諜報影集《諜海理想國》，在愛爾蘭電視推理影集《小鎮疑雲》中與奧莉薇亞·柯爾曼和大衛·田納特同台演出，飾演丹妮爾。也曾任BBC影集《東區人》中亮相。近期在電影《亮光之間》中擔綱主演。

Inès previous work includes Channel 4 series *Traitors* and the role of Danielle Lawrence in ITV's hit series *Broadchurch* opposite Olivia Colman and David Tennant. She recently starred in *Between the Lights* feature film. For the BBC she appeared in *Eastenders*.

比爾·墨菲 Bill Murphy / 老爸 Da

曼陀林 Mandolin

比爾是愛爾蘭演員、配音員、歌手、電影導演、編劇。活躍於舞台與銀幕三十多年，工作足跡遍布世界各地。他在愛爾蘭參與的舞台作品豐富，是愛爾蘭國家劇院（艾比劇院）的熟面孔。2015到2017年間參與約翰·帝夫尼執導的《Once, 愛是唯一》，於都柏林奧林匹亞劇院及南韓首爾演出，廣受好評。最近推出自製短片《莉莉的主題》，正在全球各個電影節上放映。

Bill is an Irish actor, voice-over artist, singer, filmmaker and writer who has worked extensively throughout the world on stage and film in a career spanning over thirty years. He has an impressive back catalogue of theater work in Ireland. From 2015 to 2017, Bill worked on the production *Once* (dir. John Tiffany) in Dublin, playing the character Da at the Olympia Theatre in Dublin and in Seoul in South Korea to huge critical acclaim. Bill has also just released his own short film *Lily's Theme* which is playing at various film festivals around the world.

安格斯·堤卡 Angus Tikka / 銀行經理 Bank Manager

曼陀林、大提琴、吉他 Mandolin, Cello, Guitar

安格斯是蘇格蘭／芬蘭演員、音樂家、作曲家。2023年在倫敦守護神劇院參與《Once, 愛是唯一》音樂會版，是他首次在西區亮相的作品，隨後前往日本巡演。2022年畢業於羅斯布魯佛學院，獲得樂手演員碩士學位。樂手出身的他，曾參與許多蘇格蘭樂團如Skipinnish、Graham Costello's STRATA、Scott Wood Band與Wolfstone等的巡演與錄音，樂團風格多樣。

Angus is a Scottish/Finnish actor, musician, and composer. He played the Bank Manager in *Once in Concert* in Japan and made his West End debut with the show at the London Palladium in 2023.

Angus completed an MA in Actor Musicianship at Rose Bruford, graduating in 2022. He originally trained as a musician, touring and recording with an eclectic plethora of Scottish bands such as Skipinnish, Graham Costello's STRATA, the Scott Wood Band, and Wolfstone.

艾莉森·哈定 Allison Harding / 芭露希卡 Baruska

手風琴 Accordion

艾莉森畢業於倫敦藝術教育學院，生於樸茨茅斯，現居貝爾法斯特的樂手演員。曾與數個定目劇院與地方劇團合作，亦參與電影演出，包括迪士尼的《美女與野獸》（比爾·坎登執導）和《媽媽咪呀！回來了》（歐·帕克執導）。

艾莉森很高興能再次飾演芭露希卡一角。《Once, 愛是唯一》對她來說是個意義重大的作品。

Allison trained in acting at The Arts Educational Schools and is an Actor Musician, born in Portsmouth and living in Belfast. Allison has worked for many repertory and regional theatre companies She has played for films including Disney's *Beauty and The Beast* (dir. Bill Condon) and *Mama Mia: Here We Go Again* (dir. Ol Parker).

Allison is delighted to be able to reprise the role of Baruska in *Once*: A show very close to her heart.

卡蜜拉·葛果洛維奇 Kamilla Gregorovitch / 瑞莎 Reza

小提琴 Violin

生於波蘭，現居倫敦，是演員與古典小提琴家。在倫敦守護神劇院演出《Once, 愛是唯一》，首次登上西區舞台，隨後跟著製作來到日本東急劇場，並於2023年12月至中國巡演。其他舞台演出包括《巫術的文法》、《蘿莉塔》、《我的網球教練是性愛機器人》、《藍鬍子》、《人類故事》，擔任演員與小提琴手。電影作品包括《詭影豪宅》和《費黛里歐》。

Kamilla Gregorovitch is a Polish-born, London based actor and classically trained violinist. She recently made her West End debut as Reza in *Once* at the London Palladium, later reviving this role at the Tokyu Theatre Orb in Japan and touring China in December of 2023. Other stage appearances include *The Grammar of Witchcraft* (Edinburgh Fringe Festival) *Lolita* and *My Tennis Coach is a Sexbot* (Etcetera Theatre), *Bluebeard* (Barons Court Theatre) and *Human Stories* (Muse Gallery), performing both as an actor and a violinist. Film credits include *Delirium* and *Fidelio*.

洛里斯·史卡帕 Loris Scarpa / 史歪 Svec吉他、曼陀林、爵士鼓 **Guitar, Mandolin, Drums**

2021年畢業於羅斯布魯佛學院，獲得樂手演員碩士學位。舞台作品：《Once, 愛是唯一》音樂會版（倫敦守護神劇院、日本東急劇場）、《長髮姑娘》（水車劇院）、《光榮之旅》（查令十字劇院）、《愛麗絲夢遊仙境》（墨丘利劇院）。影視與配音作品包括BBC影集《叛逆奇兵》與《醫者心》、英國電影協會電影《編織謊言的女孩》，以及遺跡娛樂公司的即時戰略遊戲《英雄連隊》。

Loris graduated from the Actor Musicianship course at Rose Bruford College in 2021. Theatre credits include: *Once in Concert* (The London Palladium, Tokyu Orb), *Rapunzel* (The Watermill Theatre), *Glory Ride* (Charing Cross Theatre), *Alice in Wonderland* (The Mercury Theatre). Screen and Voiceover credits include *SAS: Rogue Heroes* (BBC), *Doctors* (BBC), *Pin Cushion* (BFI), *Company of Heroes* (Relic Entertainment).

李·歐萊禮 Lee O'Reilly / 埃蒙 Eamon吉他、鋼琴、木箱鼓、響板 **Guitar, Piano, Cajon, Castanets**

李是來自都柏林的樂手演員。2020年畢業於基爾福演藝學院。

2015-2017於都柏林國家音樂廳輕歌劇製作《卡門》、《波西米亞人》、《風流寡婦》擔任合唱團；2020-2021於花園劇院 / 查令十字劇院音樂劇製作《不平正傳》擔任助理音樂總監；2022年於穀倉劇院《兩人謀殺案》飾演馬可斯；玫瑰劇院的默劇《白雪公主》擔任音樂總監；2023年《Once, 愛是唯一》日本與中國巡演。

Lee O'Reilly is an Actor Musician from Dublin. He trained at the Guildford School of Acting, graduating in 2020.

Credits: *Chorus member in Carmen, La Bohème and The Merry Widow* (Lyric Opera at the National Concert Hall Dublin 2015-2017), Assistant Musical Director for *Pippin* (The Garden Theatre/Charing Cross 2020-2021), Marcus Moscovitz in *Murder for Two* (The Barn Theatre 2022), Musical Director for *Snow White: The Pantomime* (The Roses Theatre 2022), Eamon in *Once* (Japan/China 2023).

喬斯·斯洛維克 Jos Slovick / 安德烈 Andrej電貝斯、烏克麗麗、吉他 **Electric Bass, Ukelele, Guitar**

舞台演出：《美麗：卡洛·金》（英國巡演）、《灰姑娘》（納菲爾德劇院）、艾瑪·萊斯的《相見恨晚》（西區）、《屋頂上的提琴手》與《愛情故事》（奇徹斯特藝術節劇院）、《壞猶太人》（西區 / 巡演）、《辛德 / 艾拉》與《冰雪女王》（納菲爾德劇院）、《Once, 愛是唯一》（西區）等。音樂會演出：《Once, 愛是唯一》音樂會版（日本與倫敦守護神劇院）、《魔法師的學徒》（大使劇院）、《蘇荷區情緣》（女王劇院）、《富麗秀》（皇家亞伯特音樂廳）、《首演之夜》（吉爾古德劇院）。影視作品：《神秘博士》、《1917》、《悲慘世界》電影版、《鬼上癮》與《霍華德莊園》。

Theatre credits include: *Beautiful* (UK Tour), *Cinderella* (Nuffield Theatre), *Emma Rice's Brief Encounter* (West End), *Fiddler on the Roof* and *Love Story* (Chichester Festival Theatre), *Bad Jews* (West End/ Tour), *Cinder/Ella* and *The Snow Queen* (Nuffield Theatre), *Once* (West End). Concerts include: *Once In Concert* (Japan and London Palladium, Lambert Jackson Productions), *The Sorcerer's Apprentice* (Ambassadors Theatre), *Soho Cinders* (Queens Theatre), *Follies* (Royal Albert Hall) and *Opening Night* (Gielgud Theatre) Screen work: *Doctor Who, 1917*, the film of *Les Misérables*, *The Addicted* and *Howard's End*.

約瑟夫·萊利 Joseph Riley / 主持人 Emcee吉他 **Guitar**

畢業於聖三一拉邦音樂與舞蹈學院。

舞台經歷：《人魚與海盜》飾演傑克；《仲夏夢》飾演忒修斯 / 帕克（園遊兒藝節）；《無辜》飾演青蛙男 / 槍擊犯（皇家歌劇院）；惡搞音樂劇《怪奇物語》飾演麥克（地窖劇院）；《萬世巨星》飾演西門（弗靈頓夏季劇院）；2023年12月在中國巡演《Once, 愛是唯一》。隸屬Michelle Blair經紀公司。

Joseph trained at the Trinity Laban Conservatoire of Music and Dance.

Theatre credits: Jack in *Mermaids And Pirates*; Theseus / Puck in *The Dream* (Perform in the Park); Frog Boy / Shooter in *Innocence* (The Royal Opera House); Mike in *Stranger Sings* (Vaults Theatre), Simon in *Jesus Christ Superstar* (Frinton Summer Season) and Emcee in *Once* which toured China in December 2023. Joseph is represented by Michelle Blair Management

瑞斯·理查森 Reece Richardson / 比利 Billy

吉他 Guitar

舞台作品：《浴血黑幫：崛起》（康登基地劇院）、《人》（舊庭劇院）、《1984》與《奧德賽》（美國巡演）、《踢泥工合唱團》（溫莎藝穗節）、《暴風雨》（宮務大臣劇團）、《上與下》與《多美好的戰爭》（奧爾德姆劇場）、《暴風雨》與《奧賽羅》（斯塔福門樓劇院）、《偷情》（約克黑盒子劇場）。影視作品：《哈姆雷特》、《滑鐵盧老兵》、《夢見佩姬·李》。重要學歷：中央演講和戲劇學院、大不列顛國家青年劇院。

Theatre includes: *Peaky Blinders: The Rise* (The Camden Garrison), *Human* (The Old Court); *1984* and *The Odyssey* (US National Tours); *Clay Kickers Chorus* (Windsor Fringe); *The Tempest* (The Lord Chamberlain's Men); *Up 'n' Under* and *Oh! What a Lovely War* (Oldham Coliseum); *The Tempest* and *Othello* (Stafford Gatehouse); and *Closer* (Black Box, York). TV and Film includes: *Hamlet*; *The Old Man of Waterloo*; and *Dreaming of Peggy Lee*. Training: The Royal Central School of Speech and Drama and The National Youth Theatre of Great Britain.

克萊兒·李·森菲爾德 Claire Lee Shenfield / 前女友 Ex Girlfriend

小提琴 Violin

2022年畢業於劍橋大學。專業劇場作品：《Once, 愛是唯一》音樂會版（日本東急劇場）、《魔法梅林》（西區時運劇院）、《糟糕歷史：可怕的泰晤士河》（伯明翰舞台劇團），以及BBC影集《急診室》。

Claire graduated from Cambridge University in 2022. Her professional credits are: The Ex-Girlfriend in *Once in Concert* (Tokyo Orb); Mildred Mudd in *Magical Merlin* (Fortune Theatre, West End); Billy in *Horrible Histories: Terrible Thames* (Birmingham Stage Company); and Shelley in *Casualty* (BBC).

丁蜜亞 Emilia Kaeuper / 伊芳卡 Ivonka

8歲，自幼便展現出對表演的興趣。熱愛唱歌跳舞的她，從3歲開始學習芭蕾舞，5歲加入合唱團，並在7歲時學習鋼琴。除了音樂和舞蹈，蜜亞對戲劇和舞台表演也同樣抱有熱情。她曾在兒童音樂劇《威利·旺卡》擔任歐帕倫普人一角。此次演出經驗，啟發了她對音樂劇的興趣。期待《Once, 愛是唯一》的演出，能帶給她更多豐富的舞台經驗。

Emilia, 8 years old, has been captivated by the performing arts since she was little. She was born to sing, act, and dance. She started ballet when she was 3 years old, joined the choir at 5, and also started learning piano at 7. Besides music and dancing, Emilia has shown a passion for acting and theater. The joy of standing on a stage has always been readily apparent to audiences. She recently performed as an Oompa Loompa in the kid's musical *Willy Wonka*. This experience opened her eyes to her love of acting. She is very grateful to be in this new performance of *Once* which allows her to continue following this path.

喬瑪·烏瑪 Chioma Uma / 女孩(替補演員) Girl(cover)

鋼琴 Piano

喬瑪曾在羅斯布魯福德學院接受培訓。她曾在瓊·利特伍德的《哦，多麼可愛的戰爭》60週年英國巡演演出，該巡演曾到訪德比劇院，最近也準備回歸演出。

Chioma trained at Rose Bruford College. Chioma appeared in the 60th Anniversary UK tour of Joan Littlewood's *Oh What A Lovely War* which toured to Derby Theatre and is thrilled to be returning.

第一幕 Act 1

離開 Leave	男孩 Guy
慢慢沉溺 Falling Slowly	男孩&女孩 Guy & Girl
北濱 The North Strand	樂團 Ensemble
月 The Moon	安德烈&樂團 Andrej & Ensemble
看·露水滴答落下 Ej Padá, Padá Rosička (斯洛伐克語)	樂團 Ensemble
如果你要我 If You Want Me	男孩、女孩、樂團 Guy, Girl, Ensemble
修吸塵器的傻瓜失意男 Broken Hearted Hoover Fixer Sucker Guy	男孩 Guy
現在對我說 Say It To Me Now	男孩 Guy
心碎班登鎮 Abandoned in Bandon	銀行經理 Bank Manager
金 Gold	男孩&樂團 Guy & Ensemble

中場休息20分鐘

第二幕 Act 2

睡了嗎 Sleeping	男孩 Guy
只要你心意已決 When Your Mind's Made Up	男孩、女孩、樂團 Guy, Girl, Ensemble
山丘 The Hill	女孩 Girl
金(阿卡貝拉版) Gold (A Cappella)	演員全體 Company
月(再現) The Moon (Reprise)	演員全體 Company
慢慢沉溺(再現) Falling Slowly (Reprise)	男孩、女孩、樂團 Guy, Girl, Ensemble

編劇 | 恩達·沃許
 詞曲 | 葛倫·韓薩·瑪琪達·艾葛洛瓦
 導演 | 狄恩·強森
 音樂總監 | 亞當·霍斯金斯
 助理音樂總監 | 基蘭·楊
 助理導演 | 哈里森·奈茲
 舞台設計 | 喬尼·迪基·約瑟夫·艾德·湯瑪斯
 燈光設計 | 約瑟夫·艾德·湯瑪斯
 音響設計 | 約書亞·羅賓斯
 音響執行 | 克里斯多福·詹姆斯·哈勒姆
 劇團經理 | 菲比·諾柏
 喬尼·迪基(蘭伯特·傑克森製作公司)
 製作經理 | 馬克·亞當斯
 舞台技術監督 | 羅漢·卡爾
 助理舞台監督 | 喬瑪·烏瑪
 字幕翻譯 | 顏志翔

製作人 | 曹治博、湯姆·德·凱瑟
 執行管理團隊 | 蘭伯特·傑克森製作公司、
 洛伊歐娛樂公司、愛樂愛城文化傳媒有限公司

Book | Enda Walsh
 Music & Lyrics | Glen Hansard, Markéta Irglová

Director | Dean Johnson
 Music Director | Adam Hoskins
 Associate Musical Director | Kieran Yang
 Associate Director | Harrison Knights
 Set Design | Jonny Dickie, Joseph Ed Thomas
 Lighting Design | Joseph Ed Thomas
 Sound Design | Joshua Robins
 Sound Operator | Christopher James Hallam
 Company Managers for Lambert Jackson |
 Phoebe Noble, Jonny Dickie
 Production Manager | Mark Adams
 Technical Stage Manager | Rohan Carr
 Assistant Stage Manager | Chioma Uma
 Subtitles Translation | YEN Chih-hsiang

Producer | Boris CAO, Tom de Keyser
 General Management Team | Lambert Jackson Productions,
 ROYO, IMIC Cultural Media LTD.



節目完整資訊
<https://npacntt.tw/n05MuAiq>



節目線上問卷
<https://npacntt.tw/n05Tqevz>